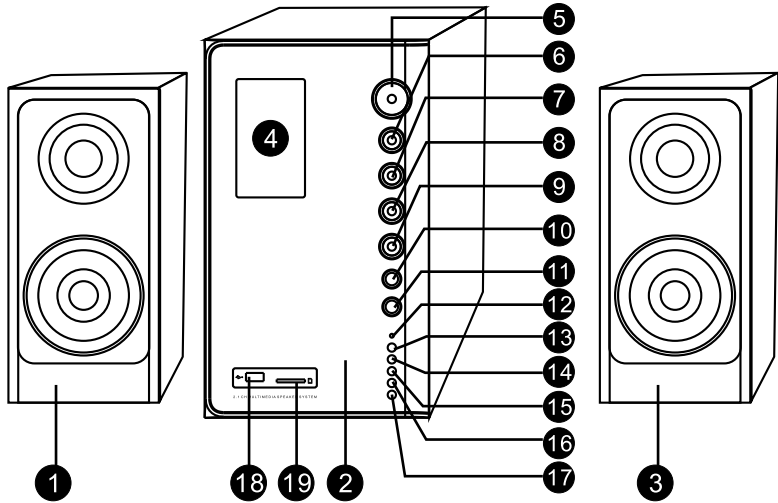
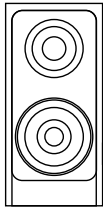
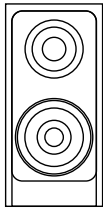


- PL** 5 w 1 zestaw muzyczny  
2.1 Tracer Tumba BT
- EN** 5-in-1 music set  
2.1 Tracer Tumba BT
- CS** Hudební sada 5 v 1  
2.1 Tracer Tumba BT
- SK** Hudobná sada 5 v 1  
2.1 Tracer Tumba BT
- HU** 2.1 Tracer Tumba BT  
5 az 1-ben zenerendszer
- DE** 5 in 1 Musiksystem  
2.1 Tracer Tumba BT
- BG** 5 в 1 музикален комплект  
Tracer Tumba BT
- LT** 5 viename muzikos rinkinys  
2.1 Tracer Tumba BT
- LV** 5 vienā mūzikas komplekts  
2.1 Tracer Tumba BT
- EE** 5-ühes muusikakomplekt  
2.1 Tracer Tumba BT
- RO** Set muzical 5 în 1  
2.1 Tracer Tumba BT

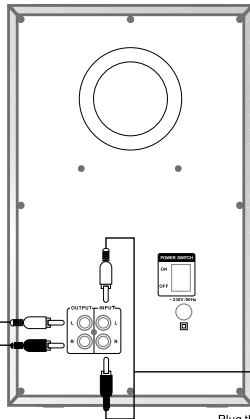
**Tumba BT**



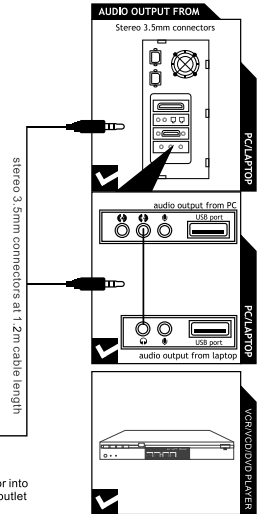
**LEFT SATELLITES**



**RIGHT SATELLITES**



Plug the power connector into standard wall outlet



## UWAGA

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, wtyk kabla zasilającego musi zostać w prawidłowy sposób podłączony do gniazda sieciowego. Aby zagwarantować sobie prawidłową eksploatację produktu, prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi oraz o zachowanie jej na przyszłość.

## BEZPIECZEŃSTWO

- Nie wprowadzać przedmiotów do systemu.
- Nie umieszczać systemu w wilgotnym otoczeniu i chronić system przed wilgocią oraz pyłem (nie stawiać na nim wazonów ani innych przedmiotów).
- Chronić system przed przegrzaniem (nie ustawiać w pobliżu źródeł ciepła i chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych).
- Do czyszczenia nie używać benzyny, alkoholu i rozpuszczalników. Środki te mogą spowodować uszkodzenie powierzchni. Czyścić miękką, suchą ściereczką.
- Nie oddziaływać mechanicznie na dyfuzory głośnika.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym oraz innych wypadków, nie należy podejmować prób przeprowadzenia samodzielnej naprawy urządzenia.
- Niedziałający system należy odłączyć od zasilania i oddać do naprawy.

## OPIS PRODUKTU

1. Lewy głośnik
2. Subwoofer
3. Prawy głośnik
4. Wyświetlacz LED
5. Pokrętko regulacji głośności
6. Pokrętko regulacji wysokich tonów
7. Pokrętko regulacji basów
8. Pokrętko regulacji ECHA
9. Pokrętko regulacji głośnika mikrofonu
10. Mikrofon 1
11. Mikrofon 2
12. Dioda LED
13. Korektor dźwięku
14. Przycisk „Następny”
15. Przycisk wyszukiwania i ponownego odtwarzania
16. Przycisk „Poprzedni”
17. Przycisk wyboru trybów
18. Wejście USB na pendrive
19. Wejście karty SD/MMC

## WCISNIJ PRZYCIISK „MODE” ABY ZMIENIĆ TRYB

- tryb Bluetooth
- USB flash drive
- SD/MMC card
- FM Radio

Kolejność zmian (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM radio

W przypadku jednoczesnego wykorzystania portu USB oraz karty SD/MMC odtwarzanie będzie wyłącznie z portu USB.

## PAROWANIE URZĄDZEŃ BLUETOOTH

Urządzenie które zamierzasz połączyć musi wspierać profil A2DP Bluetooth zwany także jako profil audio stereo.

1. Upewnij się że Twoje urządzenie oraz zestaw muzyczny Tracer Tumba mają włączony tryb połączenia Bluetooth
2. Urządzenie zgłosi gotowość do parowania poprzez miganie diody led przemiennymi kolorami niebieskim i czerwonym.
3. Na swoim urządzeniu z listy dostępnych do podłączenia wybierz „Tracer Tumba”.
4. Poprawne parowanie zmieni kolor diody led na ciągły niebieski. Dodatkowo pojawi się sygnał dźwiękowy potwierdzający udane połączenie.
5. Jeżeli żadne urządzenie nie zostanie połączone w przeciągu 2 minut urządzenie powróci do automatycznego trybu parowania.
6. Nie ma potrzeby łączyć się z telefonem za każdym razem gdy uruchamiasz tryb Bluetooth. Urządzenie samo wyszuka ostatnio parowane urządzenie i połączy się samodzielnie. Jeżeli połączenie się nie powiedzie wyłącz i włącz ponownie głośnik oraz zrestartuj urządzenie Bluetooth.
7. W przypadku konieczności połączenia z innym urządzeniem rozłącz obecnie używane urządzenie a następnie postępuj jak w pkt 3.

## TRYB MP3

1. Podłącz urządzenie do portu USB
2. Dioda led zasygnalizuje podłączenie urządzenia do portu USB.
3. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Jeżeli na dysku znajduje się więcej utworów będą odtwarzane kolejno.
4. Przyciśnij + lub – (pilot) aby zmienić głośność
5. Przyciśnij << lub >> aby zmienić utwór

## TRYB FM

Ustaw urządzenie w tryb FM

Aby zaprogramować stacje radiowe urządzenie przyciśnij długo przycisk „Search”. Urządzenie automatycznie odnajdzie i zaprogramuje dostępne stacje FM. Programowanie zależy od poziomu sygnału dostępnych stacji oraz interferencji dla danej lokalizacji.

Przyciśnij >> lub << aby zmienić stację.

Przyciśnij + lub – (pilot) aby zmienić głośność

## USTAWIENIA KOREKTY DŹWIĘKU

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (przycisk nr 13) są możliwe tylko dla trybu BT, USB oraz SD/MMC.

## OBSŁUGIWANE MIKROFONY

Mikrofon dynamiczny z wtykiem mono o impedancji wyjściowej 600 Ohm.

## ZAKRES BT

Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P) ≤20 dBm

Zakres w którym pracuje urządzenie: 2400 MHz – 2483,5 MHz

**NOTE**

Correctly plug the power cord into a power outlet to prevent the risk of electric shock. Make sure to read his operating manual and keep it for future reference to make sure the product is operated correctly.

**SAFETY**

- Do not insert any items into the system.
- Do not place the system in humid environments and protect it against humidity and dust (do not place any vases or other items on the system).
- Protect the system against overheating (do not place the system near sources of heat and protect it against direct sunlight).
- Do not clean the system with petrol, alcohol or solvents. These agents may damage the surface. Use soft dry cloth for cleaning.
- Protect diffusers against mechanical impact.
- Do not attempt to repair the device yourself in order to prevent the risk of electric shock and other accidents.
- If the system is out of order, unplug the power cord and return it for repair.

**PRODUCT DESCRIPTION**

1. Left Speaker
2. Subwoofer
3. Right Speaker
4. LED Display
5. Volume Control Key
6. Treble Control Key
7. Bass Control Key
8. Echo Control Key
9. MIC VOL Control Key
10. MIC1
11. MIC2
12. LED lamp
13. Equalizer button
14. Next button
15. Search and playback button
16. Previous button
17. Mode button
18. USB flash drive slot
19. SD/MMC card slot

**PRESS "MODE" TO CHANGE THE MODE SETTING**

- Bluetooth
- USB flash drive
- SD/MMC card
- FM Radio

Sequence of changes (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM radio

If USB port and SD/MMC card are used simultaneously, the device will play back tracks via the USB port.

## **PAIRING BLUETOOTH-COMPATIBLE DEVICES**

The device you want to pair with needs to support the A2DP Bluetooth profile.

1. Make sure that the Bluetooth mode has been activated on your device and Tracer Tumba.
2. The LED light flashes red and blue if your device is ready to pair.
3. On your device, select "Tracer Tumba" from the list of devices that can be paired.
4. If the pairing is successful, the LED light will turn solid blue. An acoustic signal will sound to confirm that the pairing has been done.
5. If no device is paired within 2 minutes, the device will switch back to automatic pairing mode.
6. You do not have to pair with your mobile phone every time you switch into Bluetooth mode. The device will auto-connect to the last device it was paired with. If the pairing fails, switch off and on the loudspeaker and restart the Bluetooth device.
7. To connect to another device, unpair the device that you are paired to and continue from step 3.

## **MP3 MODE**

1. Connect the device to USB port
2. The LED light will signal that the device was connected to USB port.
3. Playback starts automatically. If you have multiple tracks on the disk, they will be played one after another.
4. Press + or – (remote) to set the volume
5. Press << or >> to change the track

## **FM MODE**

Switch the device into FM mode

To preset radio stations, press and hold "Search" button. The device will automatically search and set the available FM stations. The presetting depends on the signal levels of radio stations available and the interference at the given location.

Press >> or << to change the radio station.

Press + or – (remote) to set the volume

## **SOUND ADJUSTMENTS**

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (button no. 13) are only available in BT, USB and SD/MMC modes.

## **COMPATIBLE MICROPHONES**

Dynamic microphone, mono type connector, output impedance at least 600 Ohm.

## **BT RANGE**

Maximum transmitter power (E.I.R.P) ≤20 dBm

Operating frequency range: 2400 MHz – 2483.5 MHz

## POZOR

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, musí být zástrčka napájecího kabelu řádně zapojena do zásuvky. Přečtěte si prosím tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji do budoucna, abyste zajistili správné používání produktu.

## BEZPEČNOST

- Nevkládejte do systému žádné předměty.
- Neumísťujte systém ve vlhkém prostředí a chráňte jej před vlhkostí a prachem (Neumísťujte na něm vázy ani jiné předměty).
- Chraňte systém před přehřátím (neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla a chráňte před přímým slunečním zářením).
- K čištění nepoužívejte benzín, alkohol ani rozpouštědla. Tyto prostředky mohou poškodit povrch. Čistěte měkkým suchým hadříkem.
- Na membrány reproduktorů nepůsobte mechanicky.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem a jiným nehodám, nepokoušejte se přístroj sami opravovat.
- Systém by měl být odpojen od napájení a odevzdán k opravě.

## POPIS PRODUKTU

1. Levý reproduktor
2. Subwoofer
3. Pravý reproduktor
4. LED displej
5. Ovládání hlasitosti knoflík
6. Knoflík reg. treble
7. Knoflík reg. basů
8. Knoflík pro nastavení ECHA
9. Knob reg. Reproduktor Mikrofon
10. Mikrofon 1
11. Mikrofon 2
12. LED dioda
13. Korektor zvuku
14. Tlačítko „Další“
15. Tlačítko Hledat a přehrávání
16. „Předchozí“
17. Režim Tlačítko
18. USB pendrive
19. Vstup karty SD / MMC

## STISKNĚTE TLAČÍTKO „MODE“ PRO ZMĚNU REŽIMU

- režim Bluetooth
- USB flash disk
- Karta SD/MMC
- FM rádio

Pořadí změn (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in> MP3-> FM rádio

V případě použití portu USB a karty SD/MMC současně, bude přehrávání probíhat pouze z portu USB.

## PÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH

Zařízení, které chcete připojit, musí podporovat Bluetooth profil A2DP, který se také nazývá stereo audio profil.

1. Ujistěte se, že Vaše zařízení a hudební sada Tracer Tumba mají aktivován režim spojení Bluetooth
2. Zařízení signalizuje připravenost ke spárování blikáním diody střídavě modrou a červenou barvou.
3. Ve svém zařízení vyberte ze seznamu dostupných pro připojení „Tracer Tumba“.
4. Správné párování změní barvu LED diody na souvislou modrou. Navíc se ozve pípnutí potvrzující úspěšné připojení.
5. Pokud během 2 minut není připojeno žádné zařízení, vrátí se zařízení do režimu automatického párování.
6. Nemusíte se připojovat k telefonu při každém spuštění režimu Bluetooth. Zařízení vyhledá poslední párované zařízení a připojí se samo. Pokud se připojení nezdaří, vypněte a znovu zapněte reproduktor a restartujte zařízení Bluetooth.
7. Pokud se potřebujete připojit k jinému zařízení, odpojte aktuálně použité zařízení a pokračujte podle bodu 3.

## REŽIM MP3

1. Připojte zařízení k portu USB
2. LED bude indikovat, že je zařízení připojeno k USB portu.
3. Přehrávání se spustí automaticky. Pokud je na disku více skladeb, budou přehrávány postupně.
4. Stisknutím tlačítka + nebo - (dálkové ovládání) změňte hlasitost
5. Stisknutím < nebo >> změníte skladbu

## REŽIM FM

Nastavte zařízení do režimu FM

Chcete-li naprogramovat rozhlasové stanice, stiskněte dlouze tlačítko „Search“. Zařízení automaticky vyhledá a naprogramuje dostupné stanice FM. Programování závisí na úrovni signálu dostupných stanic a rušení v dané lokalitě.

Stisknutím tlačítka >> nebo < změňte stanici.

Stisknutím tlačítka + nebo - (dálkové ovládání) změňte hlasitost

## NASTAVENÍ KOREKCE ZVUKU

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (tlačítko č. 13) jsou možné pouze pro režimy BT, USB a SD/MMC.

## ROZSAH BT

Maximální vysílací výkon (E.I.R.P) ≤20 dBm

Provozní frekvenční rozsah: 2400 MHz – 2483,5 MHz

## POZOR

Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, musí byť zástrčka napájacieho kábla riadne zapojená do zásuvky. Prečítajte si prosím tento návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre použitie v budúcnosti.

## BEZPEČNOSŤ

- Nevkladajte do systému žiadne predmety.
- Neumiestňujte systém vo vlhkom prostredí a chráňte ho pred vlhkosťou a prachom (neumiestňujte na ňom vázy ani iné predmety).
- Chráňte systém pred prehriatím (neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla a chráňte pred priamym slnečným žiarením).
- Na čistenie nepoužívajte benzín, alkohol ani rozpúšťadlá. Tieto prostriedky môžu poškodiť povrch. Čistite mäkkou suchou handričkou.
- Na membrány reproduktorov nepôsobte mechanicky.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a iným nehodám, nepokúšajte sa prístroj sami opravovať.
- Systém by mal byť odpojený od napájania a odovzdaný servisnému stredisku na diagnostiku a opravu.

## OPIS VÝROBKU

1. Ľavý reproduktor
2. Subwoofer
3. Pravý reproduktor
4. LED displej
5. Otočný gombík pre ovládanie hlasitosti
6. Otočný gombík na nastavenie vysokých tónov
7. Otočný gombík na nastavenie basov
8. Otočný gombík pre ECHO
9. Otočný gombík pre reproduktor mikrofónu
10. Mikrofón 1
11. Mikrofón 2
12. LED dióda
13. Ekvalizér zvuku
14. Tlačidlo „Ďalšia“
15. Tlačidlo vyhľadávania a opätovného prehrávania
16. Tlačidlo „Predchádzajúca“
17. Tlačidlo výberu režimu
18. USB vstup na pendrive
19. Vstup karty SD/MMC

## STLAČTE TLAČIDLO „MODE“ PRE ZMENU REŽIMU

- režim Bluetooth
- USB flash disk
- Karta SD / MMC
- FM rádio

Poradie zmien (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in> MP3-> FM rádio

V prípade použitia portu USB a karty SD / MMC súčasne, bude prehrávanie prebiehať iba z portu USB.

## PÁROVANIE ZARIADENIA BLUETOOTH

Zariadenie, ktoré chcete pripojiť, musí podporovať Bluetooth profil A2DP, ktorý sa tiež nazýva stereo audio profil.

1. Uistite sa, že Vaše zariadenie a hudobná sada Tracer Tumba majú aktivovaný režim spojenia Bluetooth.
2. Zariadenie signalizuje pripravenosť na spárovanie blikaním diódy striedavo modrou a červenou farbou.
3. Vo svojom zariadení pre pripojenie, vyberte zo zoznamu dostupných položiek „Tracer Tumba“.
4. Správne párovanie zmení farbu LED diódy na súvislú modrú. Ozve sa aj pípnutie potvrdzujúce úspešné pripojenie.
5. Ak v priebehu 2 minút nie je pripojené žiadne zariadenie, príslušné zariadenie sa vráti do režimu automatického párovania.
6. Nemusíte sa pripájať k telefónu pri každom spustení režimu Bluetooth. Zariadenie vyhľadá posledné párované zariadenie a pripojí sa samostatne. Ak pripojenie zlyhá, vypnite a znova zapnite reproduktor a reštartujte zariadenie Bluetooth.
7. Ak sa potrebujete pripojiť k inému zariadeniu, odpojte aktuálne použité zariadenia a pokračujte podľa bodu 3.

## REŽIM MP3

1. Pripojte zariadenie k USB portu
2. LED bude indikovať, ak je zariadenie pripojené k USB portu.
3. Prehrávanie sa spustí automaticky. Ak na disku je viac skladieb, budú prehrávané postupne.
4. Stlačením tlačidla + alebo - (diaľkové ovládanie) zmeňte hlasitosť
5. Stlačením <alebo >> zmeníte skladbu

## REŽIM FM

Nastavte zariadenie do režimu FM

Ak si chcete naprogramovať rozhlasové stanice, stlačte a dlhšie podržte tlačidlo „Search“. Zariadenie automaticky vyhľadá a naprogramuje dostupné stanice FM. Programovanie závisí na úrovni signálu dostupných staníc a od stupňa rušenia siete v danej lokalite.

Stlačením tlačidla >> alebo <zmeňte stanicu.

Stlačením tlačidla + alebo - (diaľkové ovládanie) zmeňte hlasitosť

## NASTAVENIE KOREKCIE ZVUKU

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (tlačidlo č. 13) sú možné len pre režimy BT, USB a SD / MMC

## ROZSAH BT

Maximálny vysielač výkon (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm

Prevádzkový frekvenčný rozsah: 2400 MHz – 2483,5 MHz

### FIGYELEM

Az áramütés elkerülése végett a tápkábel hálózati csatlakozó aljzatát helyesen kell a hálózati aljzatba csatlakoztatni. A termék megfelelő használatának a biztosítása érdekében, kérjük megismerkedni a jelen használati útmutatóval és azt eltenni későbbi felhasználás céljából.

### BIZTONSÁG

- Ne helyezzen tárgyakat a zenerendszerbe.
- Ne helyezze a zenerendszert nedves környezetbe és óvja a nedvességtől és a portól. (ne helyezzen rá vázát vagy egyéb más tárgyat).
- Óvja a túlhevüléstől (ne helyezze hőforrás közelébe és óvja a közvetlen napsugárzás hatásától).
- Tisztításához ne használjon benzint, alkoholt és oldószert. Ezek az anyagok felületi sérülést okozhatnak. Puha, száraz törlőkendővel tisztítani.
- Óvja a hangszóró diffúzorait a mechanikus hatásoktól.
- Az áramütés és egyéb balesetek elkerülése végett ne próbálja meg önállóan megjavítani a készüléket.
- A meghibásodott zenerendszert kapcsolja le a tápforrásról és azt juttassa el a szervizbe.

### TERMÉKLEÍRÁS

1. Bal oldali hangszóró
2. Mélynyomó
3. Jobb oldali hangszóró
4. LED kijelző
5. Hangerő gomb
6. Magashang vezérlő gomb
7. Mélyhang vezérlő gomb
8. VISSZHANG vezérlő gomb
9. Mikrofon hangerő vezérlő gomb
10. Mikrofon 1
11. Mikrofon 2
12. LED dióda
13. Hangszínszabályzó
14. „Következő” gomb
15. Keresés és újrairajtszás gomb
16. „Előző” gomb
17. Üzem mód kiválasztó gomb
18. USB bemenet
19. SD/MMC kártya foglalat

### NYOMJA MEG A „MODE” GOMBOT AZ ÜZEMMÓD MÓDOSÍTÁSÁHOZ

- Bluetooth mód
- USB flash drive
- SD/MMC card
- FM Rádió

Módosítások sorrendje (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM rádió

Az USB port és az SD/MMC kártya egyszerre történő használata esetén a lejátszás kizárólag az USB portról történik.

## BLUETOOTH ESZKÖZÖK PÁROSÍTÁSA

A csatlakoztatásra kiválasztott készüléknek támogatnia kell a A2DP Bluetooth, másképpen audio stereo elnevezésű profilt.

1. Győződj meg róla, hogy a készülékeden és a Tracer Tumba zenerendszereden be van kapcsolva a Bluetooth mód.
2. A készülék akkor áll készen a párosításra, ha kék és piros színben, egymást felváltva villognak a led diódák.
3. A saját készülékén, az elérhető csatlakoztatható készülékek listáján válaszd ki a „Tracer Tumba” opciót.
4. A sikeres párosítás folyamatosan világító kék színűre módosítja a led diódát. Ezt egy sikeres kapcsolatot megerősítő hangjelzés is kíséri.
5. Ha 2 percen belül egy készülék se csatlakozik, a készülék visszatér automata párosítás módba.
6. Nincs szükség minden egyes alkalommal csatlakoztatni a telefont a Bluetooth mód bekapcsolásakor. A készülék automatikusan kikeresi az utoljára párosított eszközt és csatlakozik rá. Ha nem sikerül a csatlakozás, kapcsold ki és kapcsold be újra hangszórót és indítsd el újra a Bluetooth eszközt.
7. Ha más készülékkel akarsz párosítani, kapcsold ki az aktuálisan használt készüléket, majd kövesd a 3. pontban felsoroltakat.

## MP3 MÓD

1. Csatlakoztasd a készüléket az USB portra
2. A LED dióda jelzi az USB portra történő csatlakoztatást.
3. Automatikusan elindul a lejátszás. Ha a lemezen több szám is van, a lejátszásuk sorrendben történik.
4. Nyomd meg a + vagy a – gombot (távírányító) a hangerő módosításához
5. Nyomd meg a << vagy a >> gombot a zeneszám módosításához

## FM MÓD

Kapcsold a készüléket FM módba

A rádiócsatornák beprogramozásához nyomd meg és tartsd lenyomva a „Search” gombot. A készülék automatikusan kikeresi és elmenti az elérhető FM rádiócsatornákat. A programozás az elérhető csatornák jelerősségétől és az adott lokalizáció interferenciájától függ.

Nyomd meg a >> vagy a << gombot a csatorna módosításához.

Nyomd meg a + vagy a – gombot (távírányító) a hangerő módosításához

## HANGKORREKCIÓ BEÁLLÍTÁSA

A ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (13. sz. gomb) hangkorrekció beállítás csak az BT, USB és az SD/MMC módban érhető el.

## BT TARTOMÁNY

Maximális adóteljesítmény (E.I.R.P) ≤20 dBm

Működési frekvenciatartomány: 2400 MHz – 2483,5 MHz

## **WARNUNG**

Um einen Stromschlag zu vermeiden, muss Stecker des Netzkabels korrekt an die Steckdose angeschlossen werden. Bitte lesen Sie die vorliegende Anleitung und bewahren Sie diese zur weiteren Verfügung auf, um die richtige Nutzung des Gerätes zu gewährleisten.

## **SICHERHEIT**

- Keine Gegenstände in das System einfügen.
- Das Musiksystem nicht in feuchter Umgebung aufbewahren und das Gerät vor Feuchtigkeit und Staub schonen (stellen Sie keine Vasen oder keine anderen Gegenstände auf dem Musiksystem hin.)
- Das System vor Überhitzung schützen (nicht der Hitze aussetzen und vor direktem Sonnenlicht schützen).
- Nicht mit Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel reinigen. Diese Mittel können die Oberfläche beschädigen. Mit einem sanften und trockenem Tuch reinigen.
- Die Lautsprecherdiffusoren vor mechanischen Beschädigung schützen.
- Keine eigenen Reparaturen vornehmen, um Stromschlag oder andere Unfälle zu vermeiden.
- Wenn das Gerät nicht funktioniert, soll es von der Stromquelle getrennt und zur Reparatur gegeben werden.

## **PRODUKTBESCHREIBUNG**

1. Linker Lautsprecher
2. Subwoofer
3. Rechter Lautsprecher
4. LED-Display
5. Drehknopf zur Lautstärkeregelung
6. Drehknopf zur Regelung von Hochtönen
7. Drehknopf zur Regelung von Bässen
8. Regelungsdrehknopf
9. Drehknopf zur Regelung des Mikrofonlautsprechers
10. Mikrofon 1
11. Mikrofon 2
12. LED-Diode
13. Equalizer
14. Taste „Nächster“
15. Taste zum Suchen und wiederholten Abspielen
16. Taste „Vorheriger“
17. Moduswahl Taste
18. USB-Eingang für Speicherstick
19. SD/MMC Karteneingang

## **DRÜCKEN SIE DEN FUNKTIONSKNOPF „MODE“, UM DEN MODUS ZU WECHSELN**

- Bluetooth-Modus
- SB Flash Drive
- SD/MMC Karte
- FM Radio

Reihenfolge (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM Radio

Bei gleichzeitigem Einsatz vom USB Port und der SD/MMC Karte erfolgt die Wiedergabe nur über den USB Port.

## BLUETOOTH GERÄT-KOPPLUNG

Das zu koppelnde Gerät soll das A2DP (Audio-Stereo) Profil unterstützen.

1. Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth-Modus Ihres Gerätes und des Tumba Tracer Musiksystems aktiv ist.
2. Wenn die Leuchte abwechselnd blau und rot blinkt, ist das Gerät zum Koppeln bereit.
3. Wählen Sie „Tumba Tracer“ aus der Liste auf Ihrem Gerät aus.
4. Nach dem korrekten Koppeln leuchtet die LED-Anzeige durchgehend blau. Zusätzlich wird der erfolgreich abgeschlossene Vorgang durch einen Klang bestätigt.
5. Wenn keins der Geräte innerhalb von 2 Minuten verbunden wird, wird der automatische Koppeln-Modus aktiviert.
6. Es ist nicht notwendig bei der Bluetooth-Aktivierung, die Verbindung mit dem Telefon jedes mal neu herzustellen. Das zuletzt gekoppelte Gerät wird automatisch gefunden und somit die Verbindung hergestellt. Wenn die Verbindung nicht erfolgreich war, schalten Sie den Lautsprechen aus und wieder ein und starten Sie das Bluetooth-Gerät neu.
7. Wenn Sie eine Verbindung mit anderen Geräten herstellen möchten, schalten Sie das gerade verwendete Gerät aus und folgen Sie den Anweisungen wie im Punkt 3.

## MP3 MODUS

1. Schließen Sie das Gerät an den USB Port an
2. Die LED Leuchte wird die Verbindung des Gerätes mit dem USB Port anzeigen.
3. Die Wiedergabe fängt automatisch an. Bei mehreren Titeln werden diese nacheinander gespielt.
4. Drücken Sie + oder – (auf der Fernbedienung) um die Lautstärke zu regulieren
5. Drücken Sie << oder >> um den nächsten oder vorherigen Titel zu spielen.

## FM MODUS

Stellen Sie den FM Modus ein

Halten Sie den „Search“ Knopf gedrückt, um Radiostationen zu programmieren. Das Gerät wird die verfügbaren Radiostationen automatisch finden und speichern. Das Speichern hängt von der Signalstärke der verfügbaren Radiostationen und vom Empfang der Radiowellen an dem Standort ab.

Drücken Sie die Taste >> oder << um zwischen Radiostationen umzuschalten.

Drücken Sie + oder – (auf der Fernbedienung) um die Lautstärke zu regulieren.

## KLANGKORREKTUR

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (Taste Nr. 13) ist nur bei dem BT, USB und SD/MMC Modus möglich.

## BT-BEREICH

Maximale Sendeleistung (E.I.R.P)  $\leq 20$  dBm

Betriebsfrequenzbereich: 2400 MHz – 2483,5 MHz

## ВНИМАНИЕ

За да избегнете токов удар, щепселът на захранващия кабел трябва да бъде правилно включен в контакта. За да осигурите правилно използване на продукта, моля, прочетете тази инструкция за употреба и я запазете за в бъдеще.

## БЕЗОПАСНОСТ

- Не въвеждайте никакви предмети вътре в уредбата.
- Не поставяйте уредбата във влажна среда и предпазвайте системата от влага и прах (не поставяйте вази или други предмети върху него).
- Защитете уредбата от прегряване (не поставяйте в близост до източници на топлина и предпазвайте от пряка слънчева светлина).
- За почистване не използвайте бензин, алкохол и разтворители. Тези средства могат да повредят повърхността. Почиствайте с мека и суха кърпа.
- Не упражнявайте механично въздействие върху дифузориите на високоговорителя.
- За да избегнете токови удари и други злополуки, не се опитвайте сами да ремонтирате устройството.
- Неизправното устройство трябва да изключите от мрежата и да предадете за ремонт.

## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Ляв високоговорител
2. Суббуфер
3. Десен високоговорител
4. LED дисплей
5. Въртящ бутон за регулиране на силата на звука
6. Въртящ бутон за регулиране на високите тонове
7. Въртящ бутон за регулиране на басовете
8. Въртящ бутон за регулиране на ЕХОТО
9. Въртящ бутон за регулиране на високоговорителя на микрофона
10. Микрофон 1
11. Микрофон 2
12. LED диод
13. Коректор на звука
14. Бутон „Следващо“
15. Бутон за търсене и повторно възпроизвеждане
16. Бутон „Предишно“
17. Бутон за избор на режими
18. USB вход за пендрайв
19. Вход за карта SD/MMC

## НАТИСНЕТЕ БУТОН „MODE”, ЗА ДА СМЕНИТЕ РЕЖИМА

- режим Bluetooth
- карта USB flash
- SD/MMC карта
- FM Радио

Последователност на активираните режими (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM радио

В случай на едновременно използване на USB порт и SD/MMC карта, възпроизвеждането ще става само от USB порта.

## СДВОЯВАНЕ НА BLUETOOTH УСТРОЙСТВА

Устройството, което възнамерявате да свържете, трябва да обслужва профила Bluetooth A2DP, наричан също като стерео аудио профил.

1. Уверете се, че Вашето устройство и музикалният комплект Tracer Tumba имат активиран режим комуникация Bluetooth
2. Устройството ще сигнализира готовността си за сдвояване чрез мигащ LED диод с редуващи се сини и червени цветове.
3. Във Вашето устройство изберете „Tracer Tumba“ от списъка на устройства, налични за сдвояване.
4. Правилното сдвояване ще промени цвета на LED диода на непрекъснато синьо. Допълнително ще се активира звуковият сигнал, потвърждаващ успешното сдвояване.
5. Ако в рамките на 2 минути не бъде свързано нито едно устройство, системата ще се върне в режим на автоматично сдвояване.
6. Не е необходимо да се свързвате с телефона си всеки път, когато стартирате Bluetooth режим. Устройството ще търси последното устройство, което е било сдвоено и ще се свърже с него автоматично. Ако сдвояването не е успешно, изключете и отново включете високоговорителя и след това рестартирайте Bluetooth устройството.
7. При необходимост от свързване с друго устройство, разединете текущо използваното устройство и продължете както в точка 3.

## РЕЖИМ MP3

1. Свържете устройство към USB порта
2. LED диодът сигнализира свързване на устройство към USB порта.
3. Възпроизвеждането ще започне автоматично. Ако върху паметта има повече произведения те ще бъдат възпроизвеждани поредно.
4. Натиснете + или – (дистанционно управление), за да настроите силата на звука
5. Натиснете << или >> за да смените песента

## РЕЖИМ FM

Превключете устройството в режим FM

За да програмирате радиостанциите, натиснете бутона „Търсене“ за по-дълго време. Устройството автоматично ще намери и програмира наличните FM станции. Програмирането зависи от нивото на сигнала на достъпните станции и смущения за дадено място.

Натиснете >> или << за да смените станцията.

Натиснете + или – (дистанционно управление), за да настроите силата на звука

## НАСТРОЙКИТЕ ЗА КОРЕКЦИЯ НА ЗВУКА

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (бутон № 13) са възможни само за режими BT, USB и SD/MMC.

## BT ОБХВАТ

Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P) ≤20 dBm

Честотен обхват на работа: 2400 MHz – 2483,5 MHz

### ĮSPĖJIMAS

Siekiant išvengti elektros smūgio, maitinimo laido kištukas turi būti tinkamai prijungtas prie elektros lizdo. Norėdami užtikrinti tinkamą produkto veikimą, perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir saugokite ją ateityje.

### SAUGUMAS

- Negalima įdėti daiktų į sistemą.
- Nelaikykite sistemos drėgnoje aplinkoje ir saugokite ją nuo drėgmės ir dulkių (ant jos nestatykite vazų ar kitų daiktų).
- Saugokite sistemą nuo perkaitimo (nestatykite jos šalia šilumos šaltinių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių).
- Valymui nenaudokite benzino, alkoholio ar tirpiklių. Šios medžiagos gali pažeisti paviršių. Valykite minkštu, sausu skudurėliu.
- Nenaudokite mechaninės jėgos garsiakalbių difuzoriams.
- Siekiant išvengti elektros smūgio ir kitų nelaimingų atsitikimų, nebandykite patys remontuoti prietaiso.
- Jei sistema neveikia, atjunkite ją nuo maitinimo šaltinio ir grąžinkite remontui.

### PRODUKTO APRAŠYMAS

1. Kairysis garsiakalbis
2. Žemų dažnių garsiakalbis
3. Dešinysis garsiakalbis
4. LED ekranas
5. Garso stiprumo reguliavimo rankenėlė
6. Aukštų dažnių reguliavimo rankenėlė
7. Žemų dažnių reguliavimo rankenėlė
8. ECHA reguliavimo rankenėlė
9. Mikrofoninio garsiakalbio reguliavimo rankenėlė
10. Mikrofonas 1
11. Mikrofonas 2
12. LED
13. Garso ekvalaizeris
14. Toliau mygtukas
15. Paieškos ir pakartojimo mygtukas
16. Ankstesnis mygtukas
17. Režimo pasirinkimo mygtukas
18. USB prievadas flash atmintinei
19. SD/MMC kortelės lizdas

### PASPAUSKITE MYGTUKĄ „MODE“, KAD PAKEISTUMĖTE „BLUETOOTH“ REŽIMĄ

- „Bluetooth“ režimas
- USB atmintinė
- SD/MMC kortelė
- FM radijas

Keitimo seka (MODE): „Bluetooth“→ „Audio Line-in“→ „MP3“→ „FM“ radijas

Jei USB prievadas ir SD/MMC kortelė naudojami vienu metu, atkūrimas vyks tik iš USB prievado.

## **BLUETOOTH ĮRENGINIŲ SUPORAVIMAS**

Prietaisas, kurį norite prijungti, turi palaikyti A2DP „Bluetooth“ profilį, dar žinomą kaip stereo garso profilį.

1. Įsitikinkite, kad jūsų įrenginyje ir „Tracer Tumba“ muzikinėje sistemoje yra įjungtas „Bluetooth“ ryšio režimas.
2. Įrenginys parodys, kad yra pasirengęs susieti, mirksėdamas mėlyna ir raudona LED lempute.
3. Iš savo įrenginio galimų įrenginių sąrašo pasirinkite „Tracer Tumba“.
4. Sėkmingai suporavus, LED lemputė taps mėlyna. Be to, garsinis signalas patvirtins sėkmingą sujungimą.
5. Jei per 2 minutes nebus prijungtas joks įrenginys, įrenginys grįš į automatinio suporavimo režimą.
6. Nereikia jungtis prie telefono kiekvieną kartą, kai įjungiame „Bluetooth“ režimą. Įrenginys automatiškai ieškos paskutinio suporuoto įrenginio ir prisijungs prie jo. Jei prisijungti nepavyksta, išjunkite ir vėl įjunkite garsiakalbį bei iš naujo paleiskite „Bluetooth“ įrenginį.
7. Jei reikia prisijungti prie kito įrenginio, atjunkite šiuo metu naudojamą įrenginį ir atlikite 3 punkte nurodytus veiksmus.

## **MP3 REŽIMAS**

1. Prijunkite įrenginį prie USB prievado.
2. LED indikatorius parodys, kad įrenginys prijungtas prie USB prievado.
3. Atkūrimas prasidės automatiškai. Jei diske yra daugiau takelių, jie bus atkurti paeiliui.
4. Norėdami pakeisti garsumą, paspauskite + arba – (nuotolinio valdymo pultas).
5. Norėdami pakeisti takelį, paspauskite << arba >>.

## **FM REŽIMAS**

Nustatykite įrenginį į FM režimą

Norėdami užprogramuoti radijo stotis, paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką „Search“ (Paieška). Įrenginys automatiškai suras ir užprogramuos prieinamas FM stotis. Programavimas priklauso nuo prieinamų stočių signalo stiprumo ir trukdžių jūsų vietovėje.

Paspauskite &gt;&gt; arba &lt;&lt;, kad pakeistumėte stotį.

Paspauskite + arba – (nuotolinio valdymo pultas), kad pakeistumėte garsumą

## **GARSO NUSTATYMŲ PARAMETRAI**

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (mygtukas Nr. 13) yra prieinami tik BT, USB ir SD/MMC režimuose.

## **PALAIKOMI MIKROFONAI**

Dinaminis mikrofonas su mono kištuku ir 600 omų išėjimo varža.

## **BT DIAPAZONAS**

Didžiausia siųstuvo galia (E.I.R.P) ≤20 dBm

Veikimo dažnių diapazonas: 2400 MHz – 2483,5 MHz

## PIEZĪME

Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, barošanas kabeļa spraudnis ir pareizi jāpievieno tīkla rozetei. Lai nodrošinātu produkta pareizu darbību, lūdzu, iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju un saglabājat to turpmākai lietošanai.

## DROŠĪBA

- Neievietojiet sistēmā nekādus priekšmetus.
- Neievietojiet sistēmu mitrā vidē un pasargājiet to no mitruma un putekļiem (nelieciet uz tās vāzes vai citus priekšmetus).
- Aizsargājiet sistēmu no pārkaršanas (nelieciet to siltuma avotu tuvumā un aizsargājiet no tiešas saules gaismas).
- Tīrīšanai nelietojiet benzīnu, spirtu un šķīdinātājus. Šie līdzekļi var bojāt virsmu. Tīriet ar mīkstu, sausu drānu.
- Neietekmējiet skaļruņa difuzorus mehāniski.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena un citiem negadījumiem, necenšaties veikt ierīces remontu paši.
- Nedarbīgu sistēmu atvienojiet no strāvas padeves un nododiet remontam.

## PRODUKTA APRAKSTS

1. Kreisais skaļrunis
2. Subwoofer
3. Labais skaļrunis
4. LED displejs
5. Skaļuma regulēšanas pogu
6. Augsto frekvenču regulēšanas pogu
7. Basu regulēšanas pogu
8. ECHA regulēšanas pogu
9. Mikrofona skaļuma regulēšanas pogu
10. Mikrofons 1
11. Mikrofons 2
12. LED diode
13. Skaņas korektors
14. Poga „Nākamais”
15. Meklēšanas un atkārtotas atskaņošanas poga
16. Poga „Iepriekšējais”
17. Režīmu izvēles poga
18. USB ieeja USB zibatmiņai
19. SD/MMC kartes ieeja

## NOSPIEDIET POGU „MODE”, LAI MAINĪTU REŽĪMU

- Bluetooth režīms
- USB zibatmiņa
- SD/MMC karte
- FM radio

Mainīšanas secība (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM radio

Ja vienlaikus tiek izmantots USB ports un SD/MMC karte, atskaņošana notiks tikai no USB porta.

## BLUETOOTH IERĪČU SAVIENOŠANA

Ierīcei, kuru vēlaties savienot, jāatbalsta A2DP Bluetooth profils, kas pazīstams arī kā stereo audio profils.

1. Pārlicinieties, ka jūsu ierīcei un Tracer Tumba mūzikas sistēmai ir ieslēgts Bluetooth savienojuma režīms.
2. Ierīce paziņos par gatavību savienošanai, mirgojot ar zilu un sarkanu gaismu.
3. Savā ierīcē no pieejamo savienojumu saraksta izvēlieties „Tracer Tumba”.
4. Pēc veiksmīgas savienošanas LED indikators mainīs krāsu uz nepārtrauktu zilu. Turklāt atskanēs skaņas signāls, apstiprinot veiksmīgu savienojumu.
5. Ja 2 minūšu laikā netiek savienota neviena ierīce, ierīce atgriežas automātiskajā savienošanas režīmā.
6. Nav nepieciešams savienoties ar tālruni katru reizi, kad ieslēdzat Bluetooth režīmu. Ierīce pati atradīs pēdējo savienoto ierīci un savienosies ar to. Ja savienošanās neizdodas, izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet skaļruni un pārstartējiet Bluetooth ierīci.
7. Ja nepieciešams savienoties ar citu ierīci, atvienojiet pašlaik izmantoto ierīci un rīkojieties kā 3. punktā.

## MP3 REŽĪMS

1. Pievienojiet ierīci USB portam
2. LED indikators signalizēs par ierīces pieslēgšanu USB portam.
3. Atskaņošana sāksies automātiski. Ja diskā ir vairākas dziesmas, tās tiks atskaņotas secīgi.
4. Nospiediet + vai – (tālvadības pults), lai mainītu skaļumu
5. Nospiediet << vai >>, lai mainītu dziesmu

## FM REŽĪMS

Iestatiet ierīci FM režīmā

Lai ieprogrammētu radio stacijas, nospiediet un turiet pogu „Search”. Ierīce automātiski atradīs un ieprogrammēs pieejamās FM stacijas. Programmēšana ir atkarīga no pieejamo staciju signāla līmeņa un traucējumiem konkrētajā vietā.

Nospiediet >> vai <<, lai mainītu staciju.

Nospiediet + vai – (tālvadības pults), lai mainītu skaļumu

## SKAŅAS KOREKCIJAS IESTATĪJUMI

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (13. pogu) ir pieejami tikai BT, USB un SD/MMC režīmā.

## ATBALSTĪTIE MIKROFONI

Dinamisks mikrofons ar mono spraudni un 600 Ohm izejas pretestību.

## BT DIAPAZONS

Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P) ≤20 dBm

Darbības frekvenču diapazons: 2400 MHz – 2483,5 MHz

## HOIATUS

Elektrilöögi vältimiseks peab toitekaabli pistik olema õigesti ühendatud vooluvõrgu pistikupesaga. Toote nõuetekohase kasutamise tagamiseks lugege käesolev kasutusjuhend läbi ja säilitage see tulevikuks.

## OHUTUS

- Ärge asetage süsteemi sisse esemeid.
- Ärge asetage süsteemi niiskesse keskkonda ja kaitsege süsteemi niiskuse ja tolmu eest (ärge asetage sellele vaase ega muid esemeid).
- Kaitse süsteemi ülekuumenemise eest (ära aseta seda soojusallikate lähedusse ja kaitse otsese päikesevalguse eest).
- Puhastamiseks ärge kasutage bensini, alkoholi ega lahusteid. Need ained võivad pinda kahjustada. Puhastage pehme, kuiva lapiga.
- Ärge mõjutage kõlarite difuusoreid mehaaniliselt.
- Elektrilöögi ja muude õnnetuste vältimiseks ärge üritage seadet ise parandada.
- Rikkis süsteem tuleb vooluvõrgust lahti ühendada ja remonti anda.

## TOOTE KIRJELDUS

1. Vasak kõlar
2. Subwoofer
3. Parempoolne kõlar
4. LED-ekraan
5. Helitugevuse regulaator
6. Kõrgsageduste reguleerimise nupp
7. Bassiregulaatori nupp
8. ECHA reguleerimise nupp
9. Mikrofoni kõlari reguleerimise nupp
10. Mikrofon 1
11. Mikrofon 2
12. LED-indikaator
13. Helikorrektor
14. Nupp „Järgmine“
15. Otsingu- ja taasesitusnupp
16. Nupp „Eelmine“
17. Režiimide valiku nupp
18. USB-pesa mälupulgale
19. SD/MMC-kaardi pesa

## VAJUTAGE NUPPU „MODE”, ET MUUTA REŽIIMI

- Bluetooth-režiim
- USB-mälupulk
- SD/MMC-kaart
- FM-raadio

Muutmise järjekord (MODE): Bluetooth-> Audio Line-in-> MP3-> FM-raadio

Kui kasutatakse samaaegselt USB-porti ja SD/MMC-kaarti, toimub taasesitus ainult USB-portist.



### **BLUETOOTH-SEADMETE SIDUMINE:**

Seade, mida soovite ühendada, peab toetama A2DP Bluetoothi profiili, mida nimetatakse ka stereoaudio profiiliks.

1. Veenduge, et nii teie seade kui ka Tracer Tumba muusikakomplekt on Bluetooth-ühenduse režiimis.
2. Seade annab ühendamisvalmidusest teada, vilkudes sinise ja punase värvi LED-indikaatoriga.
3. Valige oma seadmes ühendamiseks kättesaadavate seadmete loendist „Tracer Tumba”.
4. Õige ühenduse korral muutub LED-indikaatori värv siniseks. Lisaks kostab helisignaali, mis kinnitab ühenduse õnnestumist.
5. Kui 2 minuti jooksul ei ühendata ühtegi seadet, naaseb seade automaatsesse ühendamisrežiimi.
6. Pole vaja iga kord, kui Bluetooth-režiim sisse lülitatakse, telefoniga ühendust luua. Seade otsib ise viimati ühendatud seadme ja ühendub sellega iseseisvalt. Kui ühendamine ebaõnnestub, lülitage kõlar välja ja uuesti sisse ning taaskäivitage Bluetooth-seade.
7. Kui on vaja ühendada teine seade, siis katkestage ühendus praegu kasutatava seadmega ja järgige punktis 3 kirjeldatud juhiseid.

### **MP3-REŽIIM**

1. Ühendage seade USB-porti
2. LED-indikaator näitab, et seade on ühendatud USB-porti.
3. Taasesitus algab automaatselt. Kui kettal on rohkem lugusid, taasesitatakse need järjest.
4. Vajutage + või – (pult), et muuta helitugevust
5. Vajutage << või >>, et muuta lugu

### **FM-REŽIIM**

Seadke seade FM-režiimile

Raadiojaamade programmeerimiseks vajutage pikalt nuppu „Search”. Seade leiab ja programmeerib automaatselt kättesaadavad FM-jaamad. Programmeerimine sõltub kättesaadavate jaamade signaali tugevusest ja asukoha häiretest.

Vajutage >> või <<, et vahetada jaama.

Vajutage + või – (pult), et muuta helitugevust

### **HELI KORRIGEERIMISE SEADED**

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (nupp nr 13) on saadaval ainult BT-, USB- ja SD/MMC-režiimis.

### **TOETATUD MIKROFONID**

Dünaamiline mikrofoni mono pistikuga, väljundtakistusega 600 oomi.

### **BT VAHEMIK**

Maksimaalne saatja võimsus (E.I.R.P) ≤20 dBm

Töösagedusala: 2400 MHz – 2483,5 MHz

## **⚠ ATENȚIE**

Pentru a evita electrocutarea, mufa cablului de alimentare trebuie conectată corespunzător la priza de curent. Pentru a asigura funcționarea corectă a produsului, citiți acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

## **SIGURANȚĂ**

- Nu introduceți obiecte în sistem.
- Nu așezați sistemul într-un mediu umed și protejați-l de umiditate și praf (nu așezați vase sau alte obiecte pe el).
- Protejați sistemul de supraîncălzire (nu îl așezați lângă surse de căldură și protejați-l de lumina directă a soarelui).
- Nu utilizați benzină, alcool sau solvenți pentru curățare. Acești agenți pot deteriora suprafața. Curățați cu o cârpă moale și uscată.
- Nu aplicați forță mecanică difuzoarelor difuzoarelor.
- Pentru a evita șocurile electrice și alte accidente, nu încercați să reparați singur dispozitivul.
- Dacă sistemul nu funcționează, deconectați-l de la sursa de alimentare și returnați-l pentru reparații.

## **DESCRIEREA PRODUSULUI**

1. Difuzor stânga
2. Subwoofer
3. Difuzor drept
4. Afișaj LED
5. Buton de control al volumului
6. Buton de control al înaltelor
7. Buton de control al basului
8. Buton de control ECHA
9. Buton de control al difuzorului microfonului
10. Microfon 1
11. Microfon 2
12. LED
13. Egalizator de sunet
14. Butonul Următorul
15. Buton de căutare și redare
16. Butonul Anterior
17. Buton de selectare a modului
18. Port USB pentru unitate flash
19. Slot pentru card SD/MMC

## **APĂSAȚI BUTONUL „MODE” PENTRU A SCHIMBA MODUL BLUETOOTH**

- Mod Bluetooth
- Unitate flash USB
- Card SD/MMC
- Radio FM

Modificați secvența (MODE): Bluetooth-> Intrare audio-> MP3-> Radio FM

Dacă portul USB și cardul SD/MMC sunt utilizate simultan, redarea se va face numai de pe portul USB.

## ASOCIEREA DISPOZITIVELOR BLUETOOTH

Dispozitivul pe care doriți să îl conectați trebuie să suporte profilul Bluetooth A2DP, cunoscut și sub denumirea de profil audio stereo.

1. Asigurați-vă că dispozitivul dvs. și sistemul audio Tracer Tumba au activat modul de conectare Bluetooth.
2. Dispozitivul va indica faptul că este gata de asociere prin aprinderea intermitentă a LED-ului alternativ în albastru și roșu.
3. Selectați „Tracer Tumba” din lista de dispozitive disponibile pe dispozitivul dvs.
4. După cuplarea cu succes, LED-ul va deveni albastru continuu. În plus, un semnal sonor va confirma conectarea cu succes.
5. Dacă nu se conectează niciun dispozitiv în termen de 2 minute, dispozitivul va reveni la modul de asociere automată.
6. Nu este necesar să vă conectați la telefon de fiecare dată când activați modul Bluetooth. Dispozitivul va căuta automat ultimul dispozitiv asociat și se va conecta la acesta. Dacă conexiunea eșuează, opriți și porniți din nou difuzorul și reporniți dispozitivul Bluetooth.
7. Dacă trebuie să vă conectați la un alt dispozitiv, deconectați dispozitivul pe care îl utilizați în prezent și urmați pașii de la punctul 3.

## MODUL MP3

1. Conectați dispozitivul la portul USB
2. LED-ul va indica faptul că dispozitivul este conectat la portul USB.
3. Redarea va începe automat. Dacă pe disc există mai multe piese, acestea vor fi redade în ordine.
4. Apăsăți + sau – (telecomanda) pentru a modifica volumul
5. Apăsăți << sau >> pentru a schimba melodia

## MOD FM

Setați dispozitivul în modul FM

Pentru a programa posturile de radio, apăsați și țineți apăsat butonul „Căutare”. Dispozitivul va găsi și va programa automat posturile FM disponibile. Programarea depinde de puterea semnalului posturilor disponibile și de interferențele din locația dvs.

Apăsăți >> sau << pentru a schimba postul.

Apăsăți + sau – (telecomanda) pentru a schimba volumul

## SETĂRI DE REGLARE A SUNETULUI

ROCK, JAZZ, CLASSIC, COUNTRY (butonul nr. 13) sunt disponibile numai pentru modulele BT, USB și SD/MMC.

## MICROFOANE ACCEPTATE

Microfon dinamic cu mufă mono și impedanță de ieșire de 600 Ohm.

## DOMENIU BT

Puterea maximă a emițătorului (E.I.R.P) ≤20 dBm

Interval de frecvență de operare: 2400 MHz – 2483,5 MHz



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zaturowujące glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségére és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjainal kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a hulladékkezelő vállalatához vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta. A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékkezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közös megőrzését, amely tiszta természeti környezet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Blíže informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili. Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol prečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodенý spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogennými vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Blížešie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Исползованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.

Das gestrichene Papierkorbsymbol auf dem Gerät, der Verpackung, oder den zugehörigen Unterlagen bedeutet, dass das Produkt nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden darf. Das abgenutzte Gerät kann giftige, krebserregende, lebens- und gesundheitsgefährliche Substanzen enthalten. Darüber hinaus sind die Substanzen giftig für den Erdboden und das Grundwasser. Der Benutzer ist verpflichtet, das abgenutzte Gerät an eine bestimmte Sammelstelle zu übergeben, damit es richtig entsorgt wird. Weitere Informationen zum Thema Abfallsammelstellen können Sie bei den örtlichen Behörden, den Entsorgungsfirmen, und dem Produktverkäufer. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Rückgewinnung von Sekundärrohstoffen, einschließlich Recycling und Altgeräten. In diesem Stadium werden Einstellungen gebildet, die die Erhaltung des Gemeinwohls beeinflussen, das eine saubere natürliche Umwelt ist.



**Tracer**®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa  
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00